

**Zeitschrift:** Schweizer Spiegel  
**Herausgeber:** Guggenbühl und Huber  
**Band:** 43 (1967-1968)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Wettbewerb für die Jungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Wettbewerb für die Jungen

## Wie meldet man sich?

Du schreibst uns einfach (an den «Schweizer Spiegel», Hirschengraben 20, 8023 Zürich) eine Postkarte, dass Du bei dem Wettbewerb mitmachen willst. Dann erhältst Du unentgeltlich das nötige Werbematerial zugesandt, einige Probenummern, Prospekte und Bestellkarten.

## Wie wirbt man?

Natürlich nicht in fremden Häusern, sondern bei Bekannten und Verwandten; wende Dich an Deine Grosseltern, Deinen Onkel, Deine Tante, an die Freunde Deiner Eltern, an Deine Nachbarn. Erzähle Ihnen, was für eine schöne Zeitschrift der Schweizer Spiegel ist, und ermuntere sie, diesen zu abonnieren.

**Schweizer Spiegel**

Hirschengraben 20, 8023 Zürich

## Ein Philips-Plattenspieler

mit abnehmbarem Lautsprecher und einigen Platten oder ein schönes Velo im Wert von 300 Franken winken auf Weihnachten jedem Knaben und Mädchen, das sich an unserem Wettbewerb zur Sammlung neuer Abonnenten beteiligt.



## Wer erhält den Plattenspieler?

Noch kannst Du Dich für unseren Wettbewerb anmelden. Wer bis zum 15. Dezember die meisten Bestellungen vermittelt, erhält den 1. Preis (nach Wahl das Velo oder den Plattenspieler). Den zweiten Preis (Skiausrüstungsgegenstände im Wert von 200 Franken) erhält derjenige, der am zweitmeisten Bestellungen einschickt.

## Auch Trostpreise für Nichtgewinner

sind interessant. Du musst nicht denken: «Ich werde doch nicht jener sein, der am meisten Abonnenten wirbt.» Unter allen jenen Teilnehmern, die nicht den 1. oder 2. Preis gewinnen, wird, auch wenn sie nur ein einziges ganzjähriges Abonnement vermittelt haben, noch eine Armbanduhr ausgelost.

## Weitere Trostpreise

Aber das ist noch nicht alles. Alle Knaben und Mädchen, die überhaupt mitmachen, erhalten für jedes Abonnement, das sie einschicken, einen schönen Trostpreis (Photo-Apparat, Bücher, Briefmarkenalben usw.). Einen Preis bekommt jeder, der ein Jahresabonnement einbringt. Also: Schicke uns heute noch Deine Postkarte ein!



« ..... Wenn Sie mich fragen.....

... bei der neuen LAVATOR Waschmaschine .....

beeindrucken mich nicht allein ....



..... die 8 vollautomatischen Waschprogramme .....



das grosse Fassungsvermögen oder... die Tatsache, dass man sie einfach in jeder Wohnung,

..... in jedem Einfamilienhaus ebenso einfach aufstellen kann .....



... die elegante Form,..... die vollautomatische Steuerung...



Mich interessiert und verblüfft der überaus günstige Preis...



# Fr. 1580.-!

Und das sage und schreibe für einen Automaten, hinter dem der weltbekannte Name SCHULTHESS steht...

Übrigens – nicht nur der Name! Auch 110 einsatzbereite Schulthess-Monteuere mit ihren Servicewagen. Das gefällt mir und überzeugt mich: Dieser Service! Dieser Preis! Es lohnt sich, die LAVATOR anzusehen!»



# LAVATOR® SCHULTHESS

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG, Zürich

8002 Zürich	Stockerstrasse 57	Tel. 051 27 44 50
3000 Bern	Aarberggasse 36	Tel. 031 22 03 21
4000 Basel, Sanitär-Kuhn	Missionsstrasse 37	Tel. 061 43 66 70
7000 Chur	Bahnhofstrasse 9	Tel. 081 22 08 22
9008 St. Gallen	Langgasse 54	Tel. 071 24 97 78
1200 Genf	Rue de la Flèche 6	Tel. 022 35 88 90
1000 Lausanne	Place Chauderon 3	Tel. 021 22 56 41
2000 Neuenburg	Rue des Epancheurs 9	Tel. 038 5 87 66
6962 Lugano-Viganello	Via La Santa 18	Tel. 091 3 39 71

## BON

LAVATOR von Schulthess dürfte besonders auch die Architekten und Bauherren interessieren. Für ausführliche Dokumentation benützen Sie bitte diesen Bon.

- wünsche ausführliche Dokumentation
- wünsche den Besuch eines Schulthess-Beraters\*

Name:

Adresse:

Postleitzahl und Ort:

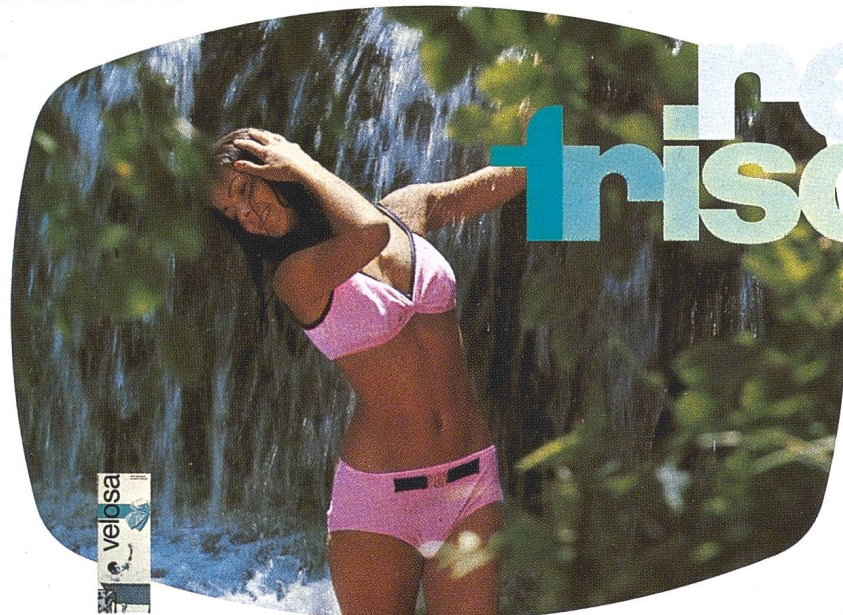
\*Zutreffendes ankreuzen



# reizvolle frische

Badefreuden mit Velosa!  
Velosa, das neue, kosmetische Schaumbad  
mit der erfrischenden Duftnote.

## velosa



# reizvolle frische

nach dem Velosa Schaumbad!  
Die wertvollen ätherischen Öle regen Ihre Haut  
wohltuend an und schenken dem Körper  
lang andauernde Frische - reizvolle Frische.  
Velosa, ein neues Produkt  
der Dr. A. Wander AG Bern

## velosa



# reizvolle frische

Velosa kann als pflegendes Schaumbad oder  
als crèmezarter Badezusatz ohne Schaum  
verwendet werden.  
Gönnen auch Sie sich das herrlich erfrischende  
Schönheitsbad  
Schenken Sie Velosa Ihren Freunden und  
Bekanntem (auch Männer sind von diesem Bad  
begeistert).  
Entdecken Sie neue Badefreuden mit



jetzt mit Mondo-Punkten  
für prächtige Bildbände

## velosa